



BULLETIN DE JUILLET 2015

Hello, everyone! This newsletter is to inform you about upcoming events in your Alliance Française and also to present current events, music, books, recipes, and other topics that may be of interest to the Francophone community. We hope you find it enjoyable. Anyone who might like to submit an item for publication in the next month's newsletter should e-mail Dawn Patelke (dawn@afknoxville.org) or Sherry Johnson (sherry@afknoxville.org) before the 20th of the month preceding the next issue. We invite you to share your news with us!

Upcoming AFK Meeting



Our next meeting is one of our most popular events: a celebration of **Bastille Day, Saturday, July 11th, from 3 to 6 p.m.** This will be a potluck outdoor reception, with champagne and beverages provided by the AFK. It will take place at the home of Jim and Michele Valkenaar, 658 River Road, Loudon. Their home is completely handicapped accessible. Each member is asked to bring an appetizer-type dish to share.

Immersion Meals

Would you like to enjoy a meal and improve your French conversational language skills with others who hope to do the same? Our next immersion meal will take place on **Friday, July 17th, at noon, at Café du Soleil, 416 W.Clinch Av. Knoxville. tel 595-0134 <https://www.facebook.com/cafedusoleiltn>** If you would like to join us, please send an e-mail to Sherry at (milkwhey@usit.net) or Dawn at (dpatelke@aol.com) for a reservation.

Hunter Museum of Art, Chattanooga



The much anticipated Monet and American Impressionism exhibit - opening June 27 through September 20 - features several paintings by Claude Monet and highlights the art of 25 American artists who launched a new way of painting in response to the influence of French Impressionism.

Bonjour, tout le monde ! Ce bulletin veut vous signaler les prochains événements touchant la communauté francophone et vous intéresser aux événements d'actualité: musique, romans, recettes et autres sujets. Nous espérons que vous le trouverez intéressant. Tous ceux qui veulent soumettre quelque chose pour publication dans le prochain bulletin peuvent envoyer un courriel (e-mail) à Dawn Patelke(dawn@afknoxville.org) ou à Sherry Johnson (sherry@afknoxville.org) avant le 20 du mois précédent la prochaine édition. Nous vous invitons à partager vos nouvelles !

Prochaine réunion de l'AFK



Notre prochaine réunion est une des plus attendues: **le samedi 11 juillet, de 15 à 18h** nous célébrerons **la Fête Nationale**. Nous proposons un buffet à la fortune du pot, en plein air, avec boissons et champagne offerts par l'AFK. Nous nous retrouverons chez Jim et Michele Valkenaar, 658 River Road, à Loudon; leur résidence est entièrement accessible aux personnes handicapées. Nous demandons à chaque membre d'apporter un hors d'œuvre ou autre plat à partager.

Les tables françaises

Voulez-vous déjeuner à la française et améliorer votre français tout en faisant connaissance d'autres personnes qui veulent en faire autant ? La prochaine table française aura lieu **le vendredi 17 juillet, à midi au Café du Soleil, 416 W.Clinch Av. Knoxville. tel 595-0134 <https://www.facebook.com/cafedusoleiltn>** Si vous voulez y assister, envoyez un courriel à Sherry (milkwhey@usit.net) ou à Dawn (dpatelke@aol.com) qui fera les réservations.

Musée d'art Hunter, Chattanooga

L'exposition très attendue sur Monet et l'impressionnisme américain – du 27 juin au 20 septembre - présente plusieurs tableaux de Claude Monet et ceux de 25 artistes américains qui ont introduit une nouvelle manière de peindre, en réponse à l'influence de l'impressionnisme français.

L'exposition présente environ 50 peintures et 20

The exhibition presents about 50 paintings and 20 prints dated between 1880 and 1920 by many of the leading figures of American Impressionism, such as Mary Cassatt, William Merritt Chase, Childe Hassam, Willard Metcalf, Theodore Robinson, John Henry Twachtman, and J. Alden Weir.

The show explores Monet's work alongside that of some of the most notable American artists of the time and the influences of French Impressionism, which helped pave the way to a uniquely American style in the 19th century. It also considers the dynamics and influences of social and cultural life in the United States during that period.

Organized by the Harn Museum (Gainesville, FL) in cooperation with the Telfair Museum (Savannah, GA), and the Hunter Museum of American Art (Chattanooga, TN), this show will only travel to these three institutions.

<http://frenchculture.org/visual-and-performing-arts/events/chattanooga-welcomes-monet-and-american-impressionism>

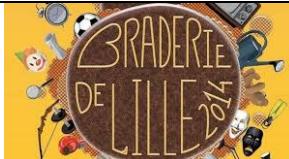
gravures, datées de 1880 à 1920, d'un grand nombre de figures de proue de l'impressionnisme américain, comme Mary Cassatt, William Merritt Chase, Childe Hassam, Willard Metcalf, Theodore Robinson, John Henry Twachtman, et J. Alden Weir.

La façon de travailler de Monet est comparée à celle de certains des artistes américains les plus remarquables de l'époque. On voit l'influence de l'impressionnisme français contribuant à ouvrir la voie à un style typiquement américain à la fin du 19ème siècle. Cette exposition montre également la dynamique de la vie sociale et culturelle aux Etats-Unis durant cette période ainsi que les influences extérieures qu'elle reçoit.

Organisée par le Musée Harn (Gainesville, FL) en coopération avec le Musée Telfair (Savannah, GA) et le Musée d'Art Américain Hunter (Chattanooga, TN), cette exposition sera présentée dans ces trois institutions uniquement.

<http://frenchculture.org/visual-and-performing-arts/events/chattanooga-welcomes-monet-and-american-impressionism>

The Big Flea Market of Lille



Laurent recommends this article which was printed in the AF Bangkok Programme. See link below for the pdf to the entire bulletin. (September-November 2014)

The first written text mentioning the flea market of Lille dates from 1127. At first, this event was meant to enable vendors from throughout the world to sell their wares. From the 16th century on, the market became a night-time opportunity for servants to get rid of items discarded by their employers. As the market's success grew, people from higher social echelons decided to also sell their goods at the market, and wandering entertainers started coming over and performing during the event. Today, attracting 2 to 3 million visitors during the weekend each year, the Braderie de Lille has become the biggest flea market in Europe.

Lille may be a large city but, come the first weekend of September, everyone probably feels cramped as streets are overflowed with dense crowds. Stalls are set up everywhere — sidewalks, public squares, parks — overflowing with all manners of objects from the most unexpected to the incongruous such as century-old bed sheets, earthenware dogs, machines with arcane mechanical works and rusty pieces of equipment. Anything and everything is available! Bargain hunters ranging from true experts to amateurs meander through the stalls, examine objects and negotiate with the vendors. The Braderie de Lille is also an opportunity to discover the famed "moules-frites:" Tons of mussels and French fries are sold during the flea market, turning this into an event whose reputation is well established on the international stage among those fond of gastronomy. Several cultural and sports events also take place during

La Grande Braderie de Lille

Laurent recommande cet article qui a été imprimé dans le programme de Bangkok AF. Voir le lien ci-dessous pour le pdf de l'ensemble du bulletin. (Septembre-Novembre 2014)

La première trace écrite de la Braderie remonte à 1127. Le principe premier de cet événement était de donner la possibilité aux commerçants des quatre coins du monde de vendre exceptionnellement leurs produits. Celle-ci devient, à partir du XVI^e siècle, un vide-grenier nocturne permettant aux domestiques de vendre les objets usagés de leurs patrons. Le succès de ce marché allant grandissant, des classes sociales plus aisées décident alors elles aussi de proposer leurs biens à la vente et des artistes ambulants de profiter de la foule pour montrer leurs talents. Attractif désormais entre 2 et 3 millions de visiteurs en un weekend, la Braderie de Lille est aujourd'hui le plus grand marché aux puces d'Europe.



Lille est une grande ville, mais chaque premier weekend de septembre, il est fort probable que tout le monde s'y sente un peu à l'étroit car les rues sont envahies par la foule ! Les stands sont partout : sur les trottoirs, sur les places, dans les parcs, et regorgent de produits aussi improbables qu'hétéroclites : draps de lit centenaires, chiens de faïence, machines aux mécaniques obscures et rouillées... Vraiment tout est à vendre ! Et les chineurs, véritables connaisseurs ou simples néophytes, s'attardent, auscultent et négocient avec les vendeurs... La Braderie de Lille est également l'occasion de découvrir les célèbres "moules-frites", qui s'écoulent par dizaines de tonnes ! Ce spectacle fait à lui seul sa réputation auprès des gastronomes du monde entier. De nombreuses animations sportives et culturelles

the flea market. Bargain hunters the world over: Come to Lille on Sept. 6 and 7 for two days of public fair and good deals!

http://afthailande.org/fileadmin/user_upload/news/Le-Programme-Download/Programmesepetembre-novembre2014.pdf

French Films in Knoxville

This week, we have two French films at Downtown West.

The Connection, directed by Cédric Jimenez. With Jean Dujardin, Gilles Lellouxhe, Célinne Sallette. Marseille, 1975. Pierre Michel, a young magistrate who came to Metz with his wife and children, is appointed a judge of crime. He decided to attack the French Connection, the mafia organization exporting heroin in the world. Heeding no warnings, judge Michel crusades alone against Gaetan Zampa, an emblematic figure of the mafia and an untouchable godfather. But he will quickly understand that to achieve results, he must change his tactics.



Saint Laurent, directed by Bertrand Bonello. With Gaspard Ulliel, Jérémie Renier, Louis Garrel

Born in Algeria, Yves Saint Laurent (Gaspard Ulliel) moves to France where his creativity makes of him an icon of the fashion industry. The movies focuses on his life during the decade 1967-1976 corresponding to the peak of his creativity.

accompagnent également l'événement. Chineurs de tous horizons, rendez-vous à Lille les 6 et 7 septembre prochains pour deux jours de fête et de bonnes affaires !

http://afthailande.org/fileadmin/user_upload/news/Le-Programme-Download/Programmesepetembre-novembre2014.pdf

Films Français à Knoxville

Cette semaine-ci, nous avons deux films français à Downtown West.

La French, réalisé par Cédric Jimenez. Avec Jean Dujardin, Gilles Lellouxhe, Célinne Sallette.

Marseille, 1975. Pierre Michel, jeune magistrat venu de Metz avec femme et enfants, est nommé juge du grand banditisme. Il décide de s'attaquer à la French Connection, organisation mafieuse qui exporte l'héroïne dans le monde entier. N'écoulant aucune mise en garde, le juge Michel part seul en croisade contre Gaëtan Zampa, figure emblématique du milieu et parrain intouchable. Mais il va rapidement comprendre que, pour obtenir des résultats, il doit changer ses méthodes.

Saint Laurent, réalisé par Bertrand Bonello. Avec Gaspard Ulliel, Jérémie Renier, Louis Garrel

Né en Algérie, Yves Saint Laurent (Gaspard Ulliel) vient en France où sa créativité fait de lui une figure de proue de la haute couture. Le film se concentre sur la période 1967-1976 où le talent de l'un des plus grands couturiers de tous les temps transforme le champ de la mode.

Recipe



On January 23, 2008 at the gathering of the International Cognac Summit organized by the BNIC (the National Bureau of Professionals of Cognac), the great bartenders of the world met in Cognac to create a new cocktail. Thus was born "Cognac Summit," destined to become a cocktail of reference served in the entire world. This cocktail could serve as a refreshing drink to enjoy on the back porch at the end of a hot summer day.

Cognac Summit

- 1 zest of a lime
- 4 fine slices of fresh ginger
- 1 jigger (about 1.5 oz.) of cognac VSOP
- 2 oz of artisanal lemonade
- 1 cucumber peel
- 4 or 5 ice cubes

Place the zest of the lime and the strips of ginger in a tumbler. Pour in half of the jigger of the cognac. Press lightly 2 or 3 times with a pestle. Fill the glass half-way with some ice. Stir 5 seconds with a spoon. Pour in the remaining cognac. Add the lemonade and the cucumber. Stir once more with a spoon and serve.



À l'occasion de l'International Cognac Summit le 23 janvier 2008, les meilleurs barmen se sont réunis à Cognac, sur l'initiative du BNIC (Bureau National Interprofessionnel du Cognac) pour créer un nouveau cocktail. Le "Cognac Summit" est né, destiné à devenir un cocktail de référence dans le monde entier. Ce cocktail peut servir de boisson rafraîchissante, à déguster sur la terrasse, en fin d'une chaude journée d'été.

Cognac Summit

- 1 zeste de citron vert
- 4 fines lamelles de gingembre frais
- 4 cl de cognac VSOP
- 6 cl de limonade artisanale
- 1 fine pelure de concombre
- 4 or 5 glaçons

Placer le zeste de citron vert et les lamelles de gingembre dans un verre gobelet. Verser 2 cl de cognac. Presser légèrement deux à trois fois à l'aide d'un pilon. Remplir le verre à moitié avec des glaçons. Remuer 5 secondes à l'aide d'une cuillère. Verser à nouveau 2 cl de cognac. Ajouter la limonade et le concombre. Remuer à nouveau avec la cuillère et servir.